



VDF BOEHRINGER

HESSAPP



meccanodora



MORARA



RAMBAUDI



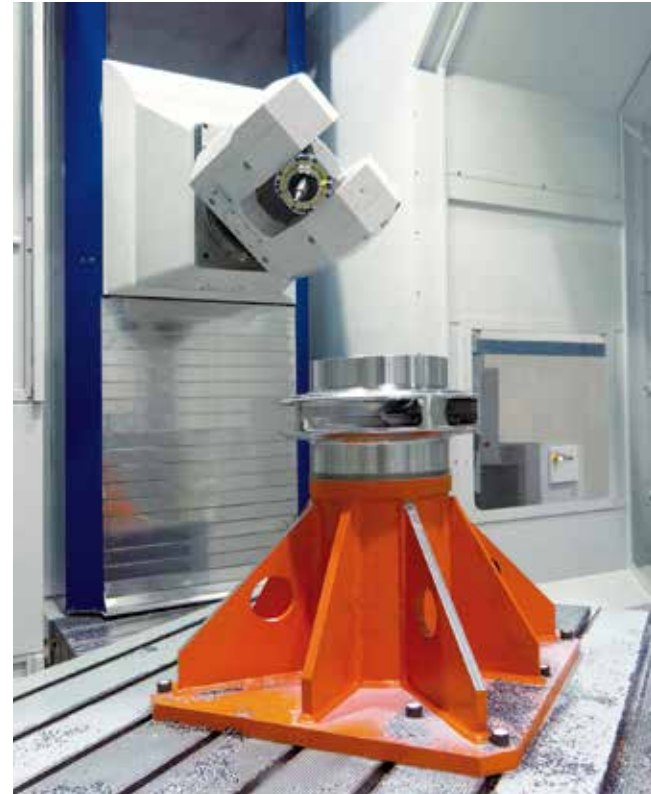
SMS

TACCHELLA

WITZIG & FRANK



SERIE A T – T SERIES



FFG Europe & Americas

Le entità FFG in Europa e Nord America aggregano gli operatori principali dell'industria tedesca, italiana, svizzera e nordamericana nel settore delle macchine utensili, ed i know-how di rinomati marchi quali VDF Boehringer, Hessapp, IMAS, Jobs, MAG, Meccanodora, Modul, Morara, Piffner, Rambdaudi, Sachman, Sigma, SMS, Tacchella e Witzig & Frank. Dal 1789, questi marchi hanno contribuito in modo considerevole al progresso nella produzione industriale e sono riconosciuti come fornitori di impianti e sistemi innovativi ed affidabili per i costruttori di veicoli leggeri e pesanti, per l'industria aerospaziale, i produttori di macchine, per i settori della meccanica generale, ferroviario, dell'energia e metalmeccanico. Pur essendo un gruppo indipendente, queste entità beneficiano dei punti di forza e delle opportunità del gruppo globale FFG e si distinguono per la migliore tecnologia all'interno di FFG.

About FFG Europe & Americas

The FFG entities in Europe and the Americas unite major players from the German, Italian, Swiss and American machine tool industry with a broad range of milling, turning, grinding, and gear manufacturing technology, and the knowhow of the renowned machine tool brands VDF Boehringer, Hessapp, IMAS, Jobs, MAG, Meccanodora, Modul, Morara, Piffner, Rambdaudi, Sachman, Sigma, SMS, Tacchella and Witzig & Frank. Since 1798, these brands have substantially contributed to the progress in industrial manufacturing and are well known as reliable and innovative equipment and systems solutions suppliers for the automotive and truck, aerospace, machine building, general machining, railway industry, energy and heavy engineering industries. While being an independent group, these entities benefit from the strengths and opportunities of the global Fair Friend Group. They stand for premium technology within FFG.

FFG Europe & Americas

Jobs SpA

Via Emilia Parmense, 164

IT-29122 Piacenza

Tel. +39 0523 549611

Fax +39 0523 549750

com.com@jobs.it | www.jobs.it | www.ffg-ea.com



La più vasta gamma di fresatrici „a T“
The widest range of „T“ milling centers



TS10 – TRT10

TS10

► Il centro di lavorazione TS10 a 3+2 assi è una fresatrice a banco fisso estremamente precisa e versatile con corse X=2500, Y=1210 e Z=1200 mm.

The 3+2 axis TS10 machining center is a bed-type milling machine, very precise and versatile. The axis strokes are X=2500, Y=1210 and Z=1200 mm.



TRT10

► La macchina presenta le stesse caratteristiche della TS10, con l'elemento caratteristico della tavola, in questo caso rototraslante, che permette di lavorare le 5 facce del pezzo in un unico piazzamento.

The machine has the same features as the TS10 but with the addition of a built-in moving rotary table, which allows machining of workpieces on 5 sides in one set-up.



| Assi lineari Linear axes | | TS10 | TRT10 | T314 | TRT314 |
|--|-------|------------|---------------------------------|---------------------------------|---|
| X – longitudinale X – longitudinal | mm | 2500 | 2000, 2500, 3000 | 2500, 3000, 3500, 4000 | 2500, 3000, 3500, 4000 |
| Y – trasversale Y – traverse | mm | 1210 | 1210 | 1600 | 1600 |
| Z – verticale Z – vertical | mm | 1200 | 1200 | 1500, 2000 | 1500, 2000 |
| Velocità di rapido Rapid feedrate | m/min | 25 | 25 | 24 | 24 |
| Tavola portapezzo Table | | | | | |
| Dimensioni Dimensions | mm | 2700x800 | 1250x1250, 1250x1600 | 2700, 3200, 3700, 4200x1100 | 1600x1600, 1600x2000, 1950x2000, 2000x2500, 1600x2800 |
| Portata Loading capacity | t | 3 / 4 | fino a 15 up to 15 | fino a 12 up to 12 | fino a 15 up to 15 |
| Magazzino utensili Tool magazine | | | | | |
| Numero stazioni Capacity | | 24, 40, 48 | 24, 40, 48, 60, 80, 100, 120... | 24, 40, 48, 60, 80, 100, 120... | 24, 40, 48, 60, 80, 100, 120... |

Soggetto a modifiche senza preavviso
Subject to change without notice

T314 – TRT314

T314

► La T314 è il grande centro di lavorazione Sachman a 3+2 e 5 assi, che arriva fino a X=4000, Y=1600 e Z=2000 mm.

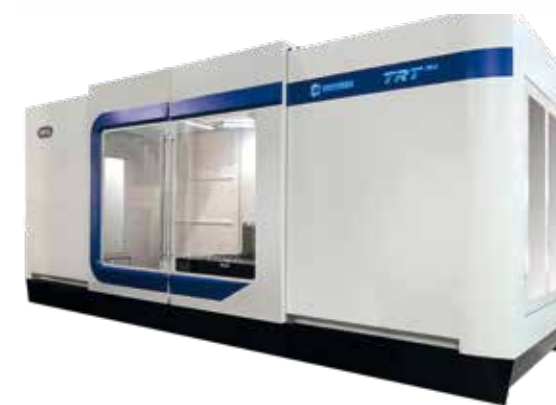
T314 is the large Sachman machining center with 3+2 and 5 axis, which reaches X=4000, Y=1600 and Z=2000 mm.



TRT314

► La macchina presenta le stesse caratteristiche della T314, con l'elemento della tavola, in questo caso **rototraslante**, che permette di lavorare le 5 facce del pezzo con un unico piazzamento. La macchina può essere fornita a 4+2 assi, 5 assi o 6 assi continui.

The machine has the same features as the T314 but with the addition of a built-in **moving rotary** table, which allows machining of workpieces on 5 sides in one set-up. The machine is available with 4+2 axis, 5 axis or 6 continuous axis.



Tutti i modelli della linea a T Sachman sono caratterizzati da:

- **Montante mobile lungo l'asse trasversale** (assenza di RAM) che garantisce elevatissime precisioni nel tempo.
- Strutture completamente in **ghisa** di generose dimensioni che garantiscono elevate asportazioni e prestazioni dinamiche tipiche di macchine dedicate alla finitura.
- Grandi capacità di carico, ottima accessibilità e **doppia postazione lavoro** (anteriore/posteriore).

All models of Sachman T series have the following features:

- **Moving column along the traverse axis** (no RAM) which guarantees very high precision over time.
- Complete **cast iron** structure that guarantees the typical high metal removal rates and the typical dynamic performance for finish machining.
- Large loading capacity, excellent accessibility and **double workstation** (front/rear).

Teste Heads



KOSMO 3 | Universale 3

► Testa universale indexata 0.02°/0.02°
Universal 0.02°/0.02° indexed head

| Potenza (kW/hp) Power (kW/hp) | Cono Utensili Toolholder | Velocità (giri/min) Speed (rpm) |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| fino a 35/47 up to 35/47 | ISO 50 HSK-A-100 | 4000/5000/6000 |
| Modelli Models | | |

TS10, TRT10, T314, TRT314



Universale C

► Testa continua universale con motori torque
Universal continuous head with torque motors

| Potenza (kW/hp) Power (kW/hp) | Cono Utensili Toolholder | Velocità (giri/min) Speed (rpm) |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| fino a 33/44 up to 33/44 | ISO 50 HSK-A-100 | 8000 |
| Modelli Models | | |

T314, TRT314



T35-C

► Testa Twist continua a 2 assi con trasmissione meccanica
Continuous 2-axis Twist head with gear driven spindle

| Potenza (kW/hp) Power (kW/hp) | Cono Utensili Toolholder | Velocità (giri/min) Speed (rpm) |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| fino a 35/47 up to 35/47 | ISO 50 HSK-A-100 | 5000 |
| Modelli Models | | |

T314, TRT314



T3K

► Testa Twist continua a 2 assi con elettromandrino
Continuous 2-axis twist head with electrospindle

| Potenza (kW/hp) Power (kW/hp) | Cono Utensili Toolholder | Velocità (giri/min) Speed (rpm) |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| fino a 44/59 up to 44/59 | HSK-A-100 HSK-A-63 | 15 000 27 000 |
| Modelli Models | | |

T314, TRT314